

Kontakt: info@publica.ch
Telefon: +41 58 485 21 11

Name / Nom / Cognome
Vorname / Prénom / Nome
AHV-Nummer / Numéro AVS / Numero AVS

Veräusserungsbeschränkung nach BVG (Art. 30e BVG)
Restriction du droit d'aliéner au sens de l'art. 30e LPP
Restrizione del diritto d'alienazione ai sensi della LPP (art. 30e LPP)

Gemeinde / Commune / Comune	Grundstück Nr. / Parcelle n° / Fondo n.
-----------------------------	---

Objekt / Objet / Oggetto

Beim Wohnprojekt handelt es sich um / Le projet d'habitation consiste en / Il progetto abitativo riguarda

- eine Wohnung
un appartement
un appartamento
- ein Einfamilienhaus
une maison familiale
una casa unifamiliare
- ein Mehrfamilienhaus
une maison à logements multiples
una casa plurifamiliare

Eigentümer/in / Propriétaire / Proprietario/a

Ich bin / Je déclare être / Sono

- Alleineigentümer/in
seul/e propriétaire
unico/a proprietario/a
- Miteigentümer/in
copropriétaire
comproprietario/a

Anteil in % / part en % / quota in %

- Gesamteigentümer/in mit Ehepartner/in
propriétaire en commun avec la conjointe/le conjointe
proprietario/a in comune con coniuge

Versicherte Person / Personne assurée / Persona assicurata

Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita	Zivilstand / Etat civil / Stato civile
Nationalität / Nationalité / Nazionalità	Unterschrift / Signature / Firma

Andere Person (Miteigentümer/in oder Gesamteigentümer/in)

Autre personne (copropriétaire ou propriétaire en commun)

Altra persona (comproprietario/a o proprietario/a in comune)

Name / Nom / Cognome	Vorname / Prénom / Nome
AHV-Nummer / Numéro AVS / Numero AVS	Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita
Zivilstand / Etat civil / Stato civile	Nationalität / Nationalité / Nazionalità
Unterschrift / Signature / Firma	

Die Anmeldung der Veräußerungsbeschränkung beim Grundbuch erfolgt durch PUBLICA.

PUBLICA annonce au registre foncier la restriction du droit d'aliéner.

La notifica della restrizione del diritto d'alienazione al registro fondiario viene effettuata da PUBLICA.